

### Számla - Nyilatkozat

#### görög

Θα ήθελα να σας ζητήσω την ακόλουθη πληρωμή για τις υπηρεσίες μου...

Hivatalos, nagyon udvarias

#### cseh

**Za dané služby zdvořile žádám následující platby...**

Επισυνάπτεται τιμολόγιο αρ.... για...

Hivatalos, udvarias

**V příloze naleznete fakturu č. ... pro...**

Θα σας στείλουμε το προτιμολόγιο με φαξ.

Hivatalos, közvetlen

**Proforma faktura bude poslána faxem.**

Πληρωτέο αμέσως μετά την παραλαβή των εμπορευμάτων.

Hivatalos, közvetlen

**Splatné ihned po obdržení zboží.**

Το συνολικό πληρωτέο ποσό είναι...

Hivatalos, közvetlen

**Celková splatná částka je...**

Είναι πολιτική της εταιρίας μας να εκδίδουμε αποδείξεις μόνο σε ευρώ.

Hivatalos, közvetlen

**Jednou z norem naší společnosti je fakturovat pouze v eurech.**

### Számla - Emlékeztető

#### görög

Σας υπενθυμίζουμε ότι η πληρωμή σας για ... έχει καθυστερήσει.

Hivatalos, udvarias

#### cseh

**Mohu vám připomenout, že Vaše platba na ... je po lhůtě splatnosti.**

Θα θέλαμε να σας υπενθυμίσουμε ότι το παραπάνω τιμολόγιο παραμένει απλήρωτο.

Hivatalos, udvarias

**Chtěl(a) bych Vám připomenout, že výše uvedená faktura je stále nezaplacena.**

Σύμφωνα με τα αρχεία μας, δεν έχουμε λάβει ακόμη έμβασμα για το παραπάνω τιμολόγιο.

Hivatalos, udvarias

**Podle našich záznamů jsme doposud neobdrželi úhradu výše uvedené faktury.**

Θα το εκτιμούσαμε αν θα μπορούσατε να πληρώσετε τον λογαριασμό σας μέσα στις επόμενες ημέρες.

Hivatalos, udvarias

**Ocenili bychom, kdybyste vyrovnali svůj účet během několika příštích dní.**

Τα αρχεία μας δείχνουν ότι το τιμολόγιο δεν έχει ακόμη αποπληρωθεί.

Hivatalos, közvetlen

**Naše záznamy ukazují, že faktura ještě nebyla zaplacena.**

Παρακαλώ όπως στείλετε την πληρωμή σας έγκαιρα.

Hivatalos, közvetlen

**Prosím pošlete platbu okamžitě.**

Δεν έχουμε ακόμα λάβει καμία πληρωμή για...

Hivatalos, nagyon közvetlen

**Dosud jsme neobdrželi platbu za...**

Το Λογιστήριο μας θα μπορέσει να σας στείλει την παραγγελία σας μόνο αν παραλάβουμε αντίγραφο της επιταγής/μεταφοράς σας.

Hivatalos, nagyon közvetlen

**Naše účetní oddělení vydá příkaz k odeslání pouze v případě, pokud obdržíme kopii šeku/převodu.**

Εάν έχετε ήδη στείλει την πληρωμή σας, παρακαλούμε αγνοήστε αυτό το γράμμα.

Hivatalos, udvarias

**Pokud jste již poslal(a) platbu, prosím, ignorujte tento dopis.**